

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

合併資產負債表

At 31 December 2003
2003年12月31日

		NOTES 附註	2003 US\$'000 千美元	2002 US\$'000 千美元
ASSETS	資產			
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	10	10,339	9,060
Trade receivables	應收帳款	11	8,529	12,937
Amounts due from related companies	應收關連公司款項	12	3,097	4,408
Other receivables	其他應收款項	13	1,639	3,108
Income tax recoverable	可收回所得稅		260	260
Pledged deposits	已抵押存款		242	242
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	14	64,992	10,045
			<u>89,098</u>	<u>40,060</u>
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	208,746	210,219
Land use rights	土地使用權	16	18,670	19,162
			<u>227,416</u>	<u>229,381</u>
Total assets	總資產		<u>316,514</u>	<u>269,441</u>
EQUITY AND LIABILITIES	股本及負債			
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	18	11,429	3,099
Share premium and reserves	股本溢價及儲備	19	173,061	(10,073)
			<u>184,490</u>	<u>(6,974)</u>
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付帳款	20	3,375	4,778
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	21	99	4,549
Other payables	其他應付款項	22	7,164	5,151
Bank borrowings - due within one year	銀行借款－一年內到期	24	12,046	27,634
			<u>22,684</u>	<u>42,112</u>
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank borrowings - due after one year	銀行借款－一年後到期	24	109,340	71,154
Long-term payables	長期應付款項	25	—	724
Loans from holding companies	控股公司提供的貸款	26	—	162,425
			<u>109,340</u>	<u>234,303</u>
Total liabilities	負債總額		<u>132,024</u>	<u>276,415</u>
Total equity and liabilities	股本及負債總額		<u>316,514</u>	<u>269,441</u>

The financial statements on pages 46 to 88 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 15 March 2004 and are signed on its behalf by:

第46至88頁的財務報表於二零零四年三月十五日獲董事會批准及授權發表，並由授權代表簽署：

Chang Kang Lung, Jason
張剛綸
Chief Executive Officer
行政總裁

Wang Li Shin, Elizabeth
王立心
Executive Director
執行董事